

**BERBALAGUN PROGRAMA KOORDINATU ETA KUDEATZEKO ZERBITZUA KONTRATATZEKO
BALDINTZA TEKNIKOAK**

1. KONTRATUAREN HELBURUA

Kontratazio honen helburua da Berbalagun programa kudeatu, koordinatu eta dinamizatzeko zerbitzua eskaintzea Mankomunitatea osatzen duten hamaika udalerrietan (Alonsotegi, Artzentales, Balmaseda, Galdames, Gordexola, Gueñes, Karrantza, Lanestosa, Sopuerta, Turtzioz eta Zalla).

Berbalagun programa Mankomunitatearen 2018-2023 aldirako Euskara Sustatzeko Ekintza Plan Estrategikoan txertatuta dago eta beraren bitartez, euskara praktikatzeko aukera eskaini nahi zaie euskalduntze prozesuan hizketarako gaitasuna garatzen ari diren pertsonen zein mintzatzeko aukera gutxi duten euskaldunei, horretarako berbataldeak eratuz eta euskaldunak aktibatuz. Honekin batera, berbatalde horietan dauden pertsonen zein orokorrean interesa duten herritar euskaldunak zuzendutako aisialdiko hainbat jarduera osagarri ere antolatu eta garatu nahi da euskarazko harremanak ahalbidetzeko, euskaldunen sarea sendotzeko eta motibazioan eta kontzientziazioan eragiteko.

2. BERBALAGUN EGITASMOAREN JUSTIFIKAZIOA ETA HELBURUAK

Azken urteotan euskararen ezagutzak Enkarterrin gora egin badu ere, hizkuntza horren erabilera ez dago erabat normalizatuta eta oraindik ere zaila da euskaraz hitz egiteko aukerak topatzea. Izan ere, Enkarterriko gazte eta heldu gehienek ikastetxe edo euskaltegietako geletan izaten dute euskararekiko harreman ia bakarra (ikasle-irakasleen arteko elkarreragina) eta testuinguru formal horietatik haratago gaztelera erabiltzen da nagusiki. Egoera honek eragin handia du hizkuntzaz jabetzeko prozesuan. Izan ere, hizkuntza ikasteko prozesua luzea da eta hizkuntza informala lantzeko aukera gutxi egoten da.

Horregatik, duela hamasei urte jarri zen martxan Enkarterrin Berbalagun Programa, eremu akademikotik kanpoko edozein egoera, jarduera eta harremanetan, euskara eroso eta segurtasunez erabiltzeko tresnak eskaintzeko; azken finean, euskararen aldeko hizkuntza ohiturak sustatzeko eta euskaren ezagutzatik erabilerara jauzia egiten laguntzeko.

Programa honen helburuak:

1.-Enkarterrin euskaren erabilera, gaitasuna eta atxikimendua handitzea eta euskaraz egiteko guneak eta uneak indartzea izanik Plan Estrategikoaren helburu nagusia, Berbalagun egitasmoaren bidez, parte-hartzaileen hizkuntza-gaitasuna aberastu, erabiltzeko eremua eskaini eta motibazioa indartzea lortu nahi da.

2.-Euskara gehiago praktikatu nahi dutenei eta gaitasun osoa daukaten hiltunei euskaraz bizitzeko aukera berriak ematea -ahozko praktika egiteko taldeen bidez zein euskarazko kultura- eta aisialdi-jardueren bidez- eta euren arteko harreman sarea sortu eta finkatzea.

3.-Mankomunitatea osatzen duten udalerrietako gazte eta heldu euskaldunak eta euskaldungaiak euskararen erabileraren garrantziaz kontzientziaztea.

4.-Enkarterriko Mankomunitateko udalerrietako elkarte eta eragileekin elkarlana sustatzea

2022-23 ikasturtean, esaterako, 76 pertsona ari dira programan parte hartzen, 12 berbataldetan eta udalerri desberdinetan. Horrez gain, hainbat jarduera osagarri egiten dira ikasturtean zehar.

3. ZERBITZUAREN EZAUGARRIAK

Berbalagun ekimenaren bitartez euskal hiztunak elkarren artean erlazionatzen dira. Horrela, euskaldun berriek eta ikasleek trebetasun komunikatiboak landu ahal dituzte eta euskara erabili ahal dute esperientzia edo praktika handiagoa duten solaskideekin.

Horretarako, bidelari (euskara ikasten ari direnak) eta bidelagunez (euskaldun osoak) osaturiko taldeak egiten dira, astean behin ordubete edo ordu eta erdiz euskara praktikatzeko.

Jarduera mota honekin, jartotasuna lantzea eta euskaraz hitz egiteko ohitura sortzea bilatzen da, baita gizarte arloan harreman-sareak antolatzea ere. Horretarako, euskara erabiltzeko eremu berriak sortuko dira eta motibazioan eragiteko jarduerak antolatuko dira.

HARTZAILEAK:

Berbalagun, euskara ikasten ari diren eta ikasgelatik kanpo praktikatzeko aukera gutxi dituzten 16 urtetik gorako pertsonen zuzenduta dago, baina, proiektu egokia ere bada, euskara jakinda, parte hartu eta lasai hitz egiteko konfiantzazko guneak behar dituztenentzat. Parte-hartzaileek, beraz, euskararen gutxieneko gaitasun eta ulermen maila izan behar dute.

Helburua euskaraz hitz egin ahal izateko gune irekiak sortzea da, gure inguruan euskara praktikatzeko aukera egokiak ematen dituzten talde txikiak antolatuz. Taldeak gutxienez 3-5 kidekoak izango dira. Aurrez aurreko eskaintzaren osagarri euskara online praktikatzeko aukera emango da eta honi lotuta topaketa birtualak, lehiaketak, solasaldiak on-line...

Taldeen maiztasuna, ordutegia, eguna eta lekua, bai eta aurretik aipatutako ekintza osagarrien edukia ere, esleipen-hartzaileak adostuko ditu partaideekin batera.

Parte har dezaketen pertsona kopuruen estimazioa: 100 pertsona inguru. (azken ikasturtean 73 izan dira). Eta Mankomunitatea osatzen duten udalerriren batean erroldatuta dauden pertsonen lehentasuna izango dute.

Interesa duten pertsonak urteko edozein garaitan sartu ahal izango dira programan.

4.- ZERBITZUAREN EZAUGARRI TEKNIKOAK:

Berbalagun Programa koordinatu eta dinamizatzeko zerbitzuaz arduratuko den enpresak ondoko lanak egin behar ditu, gutxienez:

- Zabalkundea eta Izen-ematea:
 - Egitasmoak eskatzen dituen publizitate kanpainak diseinatzea eta garatzea (Kartel eta esku-orrien diseinua, bideoak, gifak eta bestelako euskarriak.), eta bertan parte hartu nahi duten interesdunen izen-emate prozesua kudeatzea. Euskarriaren etengabeko berrikuntza baloratuko da.
 - Interesdunei informazioa eman eta programa azaldu. Eskualdeko euskaltegietan, Hizkuntza eskola ofizialean informazio kanpaina iraunkorra egin (aurkezpenak...), egitasmoan ikasleak sartzeko ahalbidetzeko. Baita garrantzizkotzat jotzen diren lekuetan ere (guraso elkarteetan, merkataritza elkarteetan, Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeetan...)
 - Izen-ematea bideratu, parte-hartzaile bidelarien euskara maila balioztatu eta taldeak egin.
 - Izen-emate kanpaina orokorra irail/urrian egingo da. Eta beste izen-emate kanpaina bat abenduan/urtarrilean egingo da. Hala ere, izen-ematea ikasturte osoan irekita egongo da.
 - Berbalagun programaren bloga, whatsapp, Facebook eta instagrameko edo egokiak irizten diren sareetako profila kudeatuko ditu esleipendunak. Berbalagun programaren koordinatzaile-dinamizatzailea arduratuko da horretaz, baita hilabetero egin beharreko jardueren agenda egiteaz eta zabaltzeaz.
- Taldeak martxan jarri eta jarraipena egin:

- Taldeak, gutxienez, 3-5 pertsonakoak izango dira oro har. Dena dela, kasuan kasu beste kopuru batzuetako taldeak ere egin ahal izango dira.
 - Parte-hartzaileen datu-baseak egokitu eta kudeatu (altak, bajak, elkartzeko lekuak eta ordutegiak...). Horretarako, generoaren arabera berezitako datuak emango dira.
 - Egin beharreko galdetegiak prestatu, jaso eta emaitzak balioztatu saioak antolatzeke eta taldeak osatzeko haien ezaugarrien eta interesen arabera. Taldeen funtzionamenduaren jarraipen iraunkorra egin.
 - Taldeak martxan jarri (helburuak eta dinamika azaldu) urrian, ahal bada modu presentzialean, bestela dinamika birtualaren bidez
 - Taldeei jarraipena egingo zaie, taldeetan bisitak eginda; gutxienez, hiru astean behin talde guztietan. Eta telefonoz edo bide telematikoak erabiliz hilero.
 - Gurasolagun deitutako mintzataldeak sortzea sustatuko da. Gurasolagun taldeak guraso eta seme-alabek osatutako taldeak dira (euskaraz aritzeko gutxieneko maila duten eta 3 eta 9 urte bitarteko seme-alabak dituzten familiak); beraz, udalerriko ikastetxe guztiekin eta egon litezkeen guraso elkarteekin komunikazioa landuko da.
Xede bereziko taldeak ere sortu daitezke, eta horien zehaztapenak adieraziko dira. Lanbide, adina edo zaletasun baten inguruan sortutako taldeak dira: merkatariak, gazteak, etorri berriak, irakurzaletasuna, mendizaletasuna... Talde horietako kideak ez dira ohiko taldeen maiztasunaz elkartuko eta ez dira talde itxiak izango.
 - Taldeen saioak: saioen helburua euskara praktikatzeko da eta, beraz, jarduera ludiko eta egoera informaletan garatuko dira. Bidelagunen egitekoa ez da euskara irakasle izatea, baizik eta taldekide guztiek parte hartzea eta euskaraz egiteko sarea lantzen joaten laguntzea. Aurrez-aurreko eskaintza lehenetsiko da, baina, honen osagarri online eskaintza ere eskainiko da.
- Ekitaldiak eta ekintza osagarriak:
 - Berbalagun programako parte-hartzaileek zein orokorrean interesa duen edonork euskara praktikan jartzeko eta euskaraz bizitzeko ekintzak, tailerrak, irteerak, hitzaldiak, ikastaroak, bisitaldiak edo beste era bateko ekimenak antolatuko ditu esleipendunak.
 - Ikasturte hasiera bakoitzean egitarauaren proposamena eta bete nahi diren helburuak eta ikasturtearen amaieran memoria aurkeztuko da Euskara Zerbitzuan, argazki erreportajea barne, hala nola programan parte hartu duten parte-hartzaileen balorazio zehatza ere.
 - Genero-berdintasuna bultzatuko da, emakumeen eta gizonen interesei eta motibazioei erantzuteko moduko jardueren aniztasuna proposatuz. Gainera, ez da hizkuntza sexistarik erabiliko tailerretan, eta gizonen eta emakumeen rola modu estereotipatuan erabiltzen ez direla bermatuko da.
 - Gutxienez, ondoko ekitaldiak antolatuko ditu ikasturtero:
 - Ikasturte hasierako ekitaldi orokorra edo hainbat jarduera udalerri desberdinetan egitasmoa aurkezteko.
 - Berbalagunen jaia ikasturteari amaiera emateko.
 - Ekitaldi kulturalak, irteerak, ibilaldiak, tailerrak, lehiaketak....
 - 1.- Helduentzako 7 ekintza, gutxienez, Mankomunitatea osatzen duten udalerri desberdinetan.
 - 2.- Mintzodromo bi.
 - 3.- Familia eremuko jarduerak antolatuko dira euren hizkuntza-ohituretan eragiteko eta harreman-sarea sendotzeko. Mota desberdinetako ekintzak izango dira. 15 saio edo jarduera egingo dira. Enkarterriko Mankomunitatea osatzen duten udalerri bakoitzean bat, gutxienez. Ekintzak hauek baliatuko ditugu gurasolagun deitutako berbataldeak sortzeko..
 - 4.-Euskaraldia edo Euskararen egunarekin lotutako ekintza bat.
 - 5.-Ekitaldiak online: lehiaketak, topaketa birtualak, solasaldiak...

Ekintza guzti hauen zabalkundea esleipendunaren esku geratuko da. Dena den, zabalkunderako sortzen diren mezuak eta euskarriak Euskara Zerbitzuari ere bidaliko zaizkio oniritzia eman dezan.

- Eskualdean (Mankomunitatea osatzen duten udalerrietan) euskaraz garatzen diren ekintzen agenda digitala sortu, eguneratu eta zabalduko du esleipendunak parte-hartzaile, talde eragile eta interesdunen artean; berbalagunak eskualdeko euskarazko sarean txertatzeko xedez.
- Esleipendunak bere gain hartuko du irteeretan, txangoetan eta bestelako jarduerak egitean segurtasun-baldintzak betetzen direla egiaztatzeko ardura.
- Programaren jarraipena: programaren jarraipena egiteko ondoko lanak egingo dira, gutxienez:
 - Berbalagun programaren jarraipena egiteko Jarraipen Batzorde bat osatuko da eta kideak, gutxienez, honakoak izango dira: Enkarterriko Mankomunitateko euskara zerbitzua, Enkarterriko Udal Euskaltegia, Enkarterriko AEK eta programa kudeatzen duen enpresaren bidez kontratatutako dinamizatzailea. Dinamizatzaile horrek Jarraipen Batzordearekin egingo diren bileren deialdiak eta aktak egingo ditu. Gutxienez, hiru hilean behin egingo dira bilerak. Bilera horiek dinamizatzaileak gidatuko ditu eta taldeen jarraipen txosten laburra baita gauzatutako ekintza osagarrienena ere aurkeztuko du.
 - Ikasturtearen amaieran egindako jardueren eta taldeen egoera eguneratuaren inguruko txosten zehatza aurkeztuko ditu esleipendunak, urte bakoitzeko uztailaren 10a baino lehen. Txosten horretan balorazio kuantitatiboa eta kualitatiboa jasoko da (taldeen asistentzia, helburuen jarraipena eta betetze maila, taldeen osaera eta eurretako bakoitzean dagoen parte-hartzaile kopurua, kasu bakoitzean parte-hartzaileen euskara maila, generoa eta adin-tartea zehaztuta, talde kopurua, maiztasuna, talde bakoitza batzen den tokia eta ordutegia adieraziz, garatutako jarduerak, gorabeherak, parte-hartzaileen balorazioak eta gainerako alderdi aipagarriak).
 - Programaren koordinatzaile-dinamizatzailea beste udalerri batzuetan antzeko programak dinamizatzen dituzten beste pertsona batzuekin koordinatuko da proiektua aberasteko.
- Berbalagun programa koordinatu eta dinamizatzeko proposatzen den dinamizatzailearen formakuntza, koordinazio iraunkorra eta jarraipena egingo du esleipendunak.
- Eskualde izaera: Berbalagun Programa garatuko da Enkarterriko Mankomunitatea osatzen duten udalerrietan, hala nola, Alonsotegi, Artzentales, Balmaseda, Gueñes, Galdames, Gordexola, Karrantza, Lanestosa, Sopuerta, Turtzioz eta Zallan eta parte-hartzaileak (bidelari nahiz bidelagunak) hamaika udalerri horietakoak izango dira. Nolanahi ere den, hamaika herri horietakoak ez diren pertsonak ere onartu ahal izango dira, kasuan kasu aztertuta.
- Parte-hartzaile kopurua: 2021-22 ikasturtean 63 pertsonen parte hartu dute Berbalagun Programan, 9 taldetan. Azken urteotan parte-hartzaileen kopurua 60-80 artekoa izan da. Horrenbestez, lehiaketa honen bidez esleitzen den kontratuak 50-100 parte-hartzaile arteko kopuruari eman behar dio zerbitzua, orri hauetan ezarritako baldintza teknikoak betez. Izen-ematea amaitu eta taldeak eratutakoan parte-hartzaile kopurua 50 pertsona baino txikiagoa baldin bada, esleipen prezioa %20 murriztuko da. Halaber, izen-ematea amaitu eta taldeak eratutakoan parte-hartzaile kopurua 30 pertsonara iristen ez bada, Mankomunitateak erabaki ahal izango du programa bertan behera utzi eta kontratua amaitutzat ematea. Kasu horretan esleipendunak ez du kalte-ordainik jasotzeko eskubiderik izango.

5. KONTRATUAREN IRAUPENA ETA ZERBITZUAREN ORDUTEGIA ETA EGUTEGIA

Berbalagun zerbitzuaren prestazioa irailetik ekainera bitartekoa izango da, hau da, ikasturteka funtzionatuko du eta datak kontratuan zehaztuko dira. Egutegiari dagokionez, astelehenetik ostiralera garatuko da; baina, ekintza osagarriak batzuetan asteburuetan izango dira.

Sortzen diren taldeen ordutegia taldeak osatzen dituzten kideek erabakiko dute eta astean ordu beteko dedikazioa izango du batz bestetako bakoitzak.

Programaz arduratzen den koordinatzaile/dinamizatzaileak gutxienez 25 orduko lanaldia izango du asteko. Ordutegia malgua izango da, garatuko diren jardueren edo ekimenen arabera.

6. GIZA BALIABIDEAK ETA BALIABIDE MATERIALAK

Egitasmoaren ekintza guztiak prestatzen, antolatzen eta gauzatzen laguntzeko, baita koordinazio lan guztiak egiteko ere koordinatzaile-dinamizatzailea izendatuko du enpresa esleipendunak.

Programaren garapenean ohiko komunikazio hizkuntza euskara izango denez gero, kontratuaren exekuziorako esleitutako langileek euskararen ezagupena C1 ziurtagiriaren edo horren baliokideren baten bidez egiaztatuko dute (48/2009, Europako Erreferentzi Marko Bateria egokitzea).

Era berean, Berbalagun zerbitzua prestatzeko arduraren izango duen koordinatzaile-dinamizatzaileak gutxienez urte beteko esperientzia egiaztatu beharko du Berbalagun zein Gurasolagun taldeetan, betiere urtean gutxienez 900 orduko dedikazioarekin.

Kontratututako langileek laneko legeriak eta indarrean dagoen gizarte segurantzak eskatzen dituzten baldintzak bete beharko dituzte.

Euskara zerbitzuak bere gain hartuko du kontratuan esleitutako langileen aldaketa eskatzeko eskubidea; kasu hauetan, hain zuzen; egokiak ez direnean, kexak daudelako edo lanbide-profila betetzen ez dutelako, zuzentasunez jokatzeko ez dutelako edo euren eginkizuna behar besteko arretaz betetzen ez dutelako edo ez dihardutelako beharrezkoa den zuhurtiaz.

Era berean, zerbitzuko langile izan, eta lanean adin txikikoekin harremanetan dauden guztien aurrekari penal espezifikoaren egiaztapenak aurkeztu beharko ditu enpresak, hain zuzen ere, sexu-delituei buruzkoa. Hala egiteko xedatzen du Haurrak eta Nerabeak Babesteko Sistema aldatzea arautzen duen uztailaren 28ko 26/2015 Legeak.

Beste baliabide material batzuei dagokionez, enpresa esleipendunak programaren dinamizatzailearentzat beharrezkoak diren lan-tresnak eman beharko ditu: ordenagailua, telefonoa, bulegoko materiala, etab.

7. AURKEZTU BEHAR DIREN DOKUMENTUAK

Eskaintza teknikoa aurkeztu behar da; bera erabiliko da proiektua baloratzeko gida modura. Eskaintzak honako atal eta eduki hauek izango ditu, gutxienez:

- a. Programaren oinarri metodologikoak.
- b. Programaren zabalkundea: aurkezpenak, publizitatea, komunikabideetan presentzia, sare sozialen erabilera, komunikaziorako euskarriak...
- c. Izen-ematea eta taldeen antolaketa bideratzeko proposamena (komunikazio plana barne).
- d. Taldeen jarraipena egiteko modua eta maiztasuna.
- e. Ekitaldi eta jardueren osagarrien proposamen zehatza eta arrazoitua.
- f. Online eskaintza.
- g. Balizko emergentzia egoera sortuko balitz, aurrez aurreko eskaintzari erantzun ahal izateko sistema alternatiboaren azalpena.
- h. Jarraipen batzordearekin programaren jarraipena egiteko modua.

- i. Proposatutako giza baliabideak eta bitartekoak: zehaztu behar da programa koordinatu eta dinamizatuko duen lantaldea eta lantaldeko kideen esperientzia era horretako programetan. Halaber, adierazi behar dira lehiatzaileak kontratuaren eskura jarriko dituen bitartekoak.
- j. Lan guztien kronograma.

Horiez gain, memorian gutxieneko berba-talde kopurua, ohiko taldeena zein beste berezi batzuen (gurasolagun taldeak, gazteak...), bermatzearen egingo diren ekintza zehatzak jasoko dira, baita ezarritakoa lortu ezean aurreikusten diren neurri zuzentzaileen sorta ere bai.

8. ZEHARKAKO LERROAK:

Zeharkako lerroak dira kontratatutako zerbitzuak garatutako eta sustatutako jardura guzti-guztietan egon behar duten lan-ildoak:

a) Euskara. Kontratuaren xede den prestazioaren berezko ezaugarriek kontratua ezinbestean euskaraz gauzatzea eskatzen dute; izan ere kontratu honen xede taldea eskualdeko euskaldungaiek eta euskaldunek osatzen dute.

Hori dela eta, aurreikusitako jardura guztiak erabat euskaraz garatuko dira. Horretarako, beharrezkoak diren baldintza guztiak bermatuko dira: dinamizatzailea zein programari atxikitako langileak, materiala, jarduerak, euskararen erabilera sustatzeko planifikazio lana, eta abar.

Era berean, kontratuaren xede diren idatzizko agiriak, memoriak, zirkular informatiboak, gutunak edota beste era bateko lanak, eta Mankomunitatean entregatu behar direnak, edota parte-hartzaileei eta eragileei (elkarteak, hezkuntza zentroak...) edo herritarrei entregatu behar zaizkienak, euskaraz edo euskaraz eta gaztelaniaz jarriko dira, euskarari bai itxuraz bai kokapenaren arabera lehentasuna emango zaiolarik.

a) Genero-berdintasuna. Programan emakumeen eta gizonen arteko elkarbizitza osasuntsua eta aukera berdintasunean bermatzeko bitartekoak jarriko dira: debateetan eta erabakiak hartu behar direnean emakumeen presentzia eta parte-hartze aktiboa bultzatuko da, genero irizpidea kontuan hartuko da ekintzak antolatzeke orduan, materialean azalduko diren irudiak aukeratzerakoan...

Entitate esleipendunak lengoia ez-sexista erabili beharko du eta dokumentazio eta material guztietatik kenduko dira emakumeen irudi diskriminatzaile guztiak.

Era berean, berdintasuna, dibertsitatea, rol aniztasuna eta erantzunkidetasuneko baloreak zabaltzen dituen irudia sustatuko da.

b) Inklusioa. Gizartean dagoen aniztasuna kontuan hartuko da eta dibertsitatea zainduko da. ikuspuntu integratzaile batetik lan egitea baztertuak izateko arriskua azaleratzen duten adierazleak agertzen dituzten pertsonen premia eta eskaera bereziki kontuan hartzea da (ezgaitasunaren bat duten pertsonak, gizarte abileziarik eza, kanpo jatorriko pertsonak, etab.)

Zallan, 2023ko maiatzaren 23an

MANKOMUNITATE BURUA

Fdo. Martín Pérez Garmendia

Firmado por
***9866** JUAN
MARTIN PEREZ (R:
****0016*) el día
19/06/2023 con un
certificado
emitido por